KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2831/83

af 7. oktober 1983

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1600/83 (2), særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1399/81 af 19. maj 1981, om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1981 (3), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1037/82 af 26. april 1982, om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1982 (4), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83 af 11. juli 1983 (5) om gennemførelsesbestemmelser for 1983 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (6), og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i de fødevarehjælpeprogrammer, der er vedtaget ved de rådsforordninger, som er nævnt i bilag I, har visse tredjelande og modtagerorganisationer anmodet om levering af de i bilag I anførte mængder skummetmælkspulver;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp (7), ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83 (8); det er bl.a. nødvendigt at præcisere leveringsfristerne og -betingelserne samt hvilken procedure, der skal anvendes ved bestemmelse af omkostningerne i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De interventionsorganer leverer i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1354/83 skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er anført i bilag I.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. oktober 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 54.
(3) EFT nr. L 141 af 27. 5. 1981, s. 1.
(4) EFT nr. L 120 af 1. 5. 1982, s. 1.
(5) EFT nr. L 196 af 20. 7. 1983, s. 1.
(6) EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.
(7) EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.
(8) EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.

BILAG I

Licitationsbekendtgørelse (1)

Beskrivelse af varepartiet	A
1. Program, Rådets forordninger:	1982
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1037/82
b) af betydning:	(EØF) nr. 1038/82
2. Modtager:	VFP
3. Bestemmelsesland:	se bilag II
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fob
5. Modtagerens repræsentant (2):	—
6. Samlet mængde:	358 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	se bilag II
12. Afskibningsperiode:	før den 15. december 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 31. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	—

Beskrivelse af varepartiet	B
1. Program, Rådets forordninger:	1982
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1037/82
b) af betydning:	(EØF) nr. 1038/82
2. Modtager:	VFP
3. Bestemmelsesland:	se bilag II
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fob
5. Modtagerens repræsentant (2):	—
6. Samlet mængde:	6 549 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	interventionslager
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	britisk
9. Særlige kendetegn:	indlagret efter den 1. april 1983
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	se bilag II
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 15. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	—

Beskrivelse af varepartiet	C
1. Program, Rådets forordninger:	1982
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1037/82
b) af betydning:	(EØF) nr. 1038/82
2. Modtager:	VFP
3. Bestemmelsesland:	se bilag II
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fob
5. Modtagerens repræsentant (2):	—
6. Samlet mængde:	254 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	se bilag II
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 15. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	—

Beskrivelse af varepartiet	D
1. Program, Rådets forordninger:	1982
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1037/82
b) af betydning:	(EØF) nr. 1038/82
2. Modtager:	VFP
3. Bestemmelsesland:	Guinea
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fob
5. Modtagerens repræsentant (2):	—
6. Samlet mængde:	3 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	interventionslager
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	fransk
9. Særlige kendetegn:	indlagret efter den 1. april 1983
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»GUINEE 2485 / LAIT ÉCRÉMÉ EN POUDRE NON VITAMINÉ / CONAKRY / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	—
15. Bemærkninger:	leveringsomkostningerne bestemmes af det franske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83

Beskrivelse af varepartiet	E
1. Program, Rådets forordninger:	1982
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1037/82
b) af betydning:	(EØF) nr. 1038/82
2. Modtager:	VFP
3. Bestemmelsesland:	se bilag II
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fob
5. Modtagerens repræsentant (2):	—
6. Samlet mængde:	900 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	se bilag II
12. Afskibningsperiode:	før den 15. december 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 31. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	—

Beskrivelse af varepartiet	F
1. Program:	1983
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983
2. Modtager:	Mali
3. Bestemmelsesland:	
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fri bestemmelsessted Bamako via Abidjan
5. Modtagerens repræsentant (2):	Union laitière de Bamako, (ULB), Route Sotuba, boîte postale 20, Bamako, Mali
6. Samlet mængde:	600 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	interventionslager
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	britisk
9. Særlige kendetegn:	indlagret efter den 1. april 1983
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»LAIT ÉCRÉMÉ EN POUDRE NON VITAMINÉ / À LA RÉPUBLIQUE DU MALI«
12. Afskibningsperiode:	før den 15. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 15. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	—

Beskrivelse af varepartiet	G
1. Program:	1983
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983
2. Modtager:	Den centralafrikanske Republik
3. Bestemmelsesland:	
4. Leveringsstadium og leveringssted:	frit bestemmelsessted Bangui via Douala (Cameroun)
5. Modtagerens repræsentant:	Sicpad, boîte postale 1356, tel. 611798, Bangui, (RCA)
6. Samlet mængde:	200 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»A LA RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 15. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	—

Beskrivelse af varepartiet	H
1. Program:	1983
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83
b) af betydning:	Kommissionenes beslutning af 29. juli 1983
2. Modtager:	UNRWA
3. Bestemmelsesland:	Syrien
4. Leveringsstadium og leveringssted:	cif, Lattakia / Tartous
5. Modtagerens repræsentant:	Chief Supply and Transport Division, UNRWA, Headquarters, PO Box 700, A-1400, Vienna
6. Samlet mængde:	15 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES«
12. Afskibningsperiode:	før den 31. oktober 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	—
15. Bemærkninger:	leveringsomkostningerne bestemmes af det belgiske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)

Beskrivelse af varepartiet	I	K
1. Program:	1983	
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83	
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983	
2. Modtager:	IRKK	
3. Bestemmelsesland:	Cisjordan	
4. Leveringsstadium og leveringssted:	frit bestemmelsessted Ashdod	
5. Modtagerens repræsentant:	ICRC Delegation, Asia House, 4, Weitzmann Street, Tel Aviv, Israel	
6. Samlet mængde:	100 t	100 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked	
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—	
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83	
10. Emballage:	25 kg	
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»ISR-21 / WB /	»ISR-21 / G /
	ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION«	
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983	
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983	
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:		
a) afskibningsperiode:	før den 15. december 1983	
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983	
15. Bemærkninger:	(3) (4)	

Beskrivelse af varepartiet	L
1. Program:	1983
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983
2. Modtager:	IRKK
3. Bestemmelsesland:	El Salvador
4. Leveringsstadium og leveringssted:	frit bestemmelsessted Acajutla
5. Modtagerens repræsentant:	Delegacion del CICR, c/o Cruz Roja Salvadorena, Centro de Gobernio 17, Calle Poniente y Avenida Henri Dunant, San Salvador
6. Samlet mængde:	200 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked, begrænset til Irland og Det forenede Kongerige
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	et rødt kors på 10 × 10 cm og: »ELS-27 / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / ACAJUTLA«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 15. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	(4)

Beskrivelse af varepartiet	M	N
1. Program, Rådets forordninger:	1982	
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1037/82	
b) af betydning:	(EØF) nr. 1038/82	
2. Modtager:	NGO	
3. Bestemmelsesland:	El Salvador	
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fob	
5. Modtagerens repræsentant (2):	—	
6. Samlet mængde:	200 t	200 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked, begrænset til Irland og Det forenede Kongerige	
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—	
9. Særlige kendetegn:	Bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83	
10. Emballage:	25 kg	
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»CATHWEL / 80158 / ACAJUTLA / LECHE DESNATADO EN POLVO CON VITAMINAS A y D / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA«	»CATHWEL / 80159 / ACAJUTLA / LECHE DESNATADO EN POLVO CON VITAMINAS A y D / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983	
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983	
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:		
a) afskibningsperiode:	før den 15. december 1983	
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983	
15. Bemærkninger:	(4) (5)	

Beskrivelse af varepartiet	O
1. Program:	1983
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983
2. Modtager:	UNRWA
3. Bestemmelsesland:	Jordan
4. Leveringsstadium og leveringssted:	cif Aqaba
5. Modtagerens repræsentant:	Chief Supply and Transport Division, UNRWA, Headquarters, PO Box 700, A-1400 Vienna
6. Samlet mængde:	280 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 31. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	(4)

Beskrivelse af varepartiet	P
1. Program:	1983
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983
2. Modtager:	UNRWA
3. Bestemmelsesland:	Syrien
4. Leveringsstadium og leveringssted:	cif Lattakia / Tartous
5. Modtagerens repræsentant:	Chief Supply and Transport Division, UNRWA Headquarters, PO Box 700, A-1400, Vienna
6. Samlet mængde:	161 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 31. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	(4)

Beskrivelse af varepartiet	Q
1. Program:	1983
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983
2. Modtager:	UNRWA
3. Bestemmelsesland:	Libanon
4. Leveringsstadium og leveringssted:	cif Beirut
5. Modtagerens repræsentant:	Chief Supply and Transport Division, UNRWA Headquarters, PO Box 700, A-1400, Vienna
6. Samlet mængde:	316 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 31. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	(4)

Beskrivelse af varepartiet	R
1. Program:	1983
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983
2. Modtager:	UNRWA
3. Bestemmelsesland:	Libanon
4. Leveringsstadium og leveringssted:	cif Beirut
5. Modtagerens repræsentant:	Chief Supply and Transport Division, UNRWA Headquarters, PO Box 700, A-1400, Vienna
6. Samlet mængde:	236 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 31. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	(4)

Beskrivelse af varepartiet	S	T
1. Program:	1983	
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83	
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983	
2. Modtager:	UNRWA	
3. Bestemmelsesland:	Israel	Libanon
4. Leveringsstadium og leveringssted:	cif Ashdod	cif Beirut
5. Modtagerens repræsentant:	Chief Supply and Transport Division, UNRWA Headquarters, PO Box 700, A-1400, Vienna	
6. Samlet mængde:	500 t	500 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked	
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—	
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83	
10. Emballage:	25 kg	
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES«	
12. Afskibningsperiode:	før den 15. december 1983	
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983	
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:		
a) afskibningsperiode:	før den 31. december 1983	
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983	
15. Bemærkninger:	(3) (4)	(4)

Beskrivelse af varepartiet	U
1. Program, Rådets forordninger:	1982
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1037/82
b) af betydning:	(EØF) nr. 1038/82
2. Modtager:	VFP
3. Bestemmelsesland:	Syrien
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fob
5. Modtagerens repræsentant (2):	—
6. Samlet mængde:	164 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»SYRIA 2511 / LATTAKIA / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 15. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	—

Beskrivelse af varepartiet	V
1. Program, Rådets forordninger:	1982
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1037/82
b) af betydning:	(EØF) nr. 1038/82
2. Modtager:	VFP
3. Bestemmelsesland:	Marokko
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fob
5. Modtagerens repræsentant (2):	—
6. Samlet mængde:	2 030 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	interventionslager
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	irsk
9. Særlige kendetegn:	indlagret efter den 1. april 1983
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»MAROC 2592 / LAIT ÉCRÉMÉ EN POUDRE NON VITAMINÉ/CASABLANCA«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 15. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	—

Beskrivelse af varepartiet	X
1. Program, Rådets forordninger:	1981
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81
b) af betydning:	(EØF) nr. 1400/81
2. Modtager:	republikken Djibouti
3. Bestemmelsesland:	
4. Leveringsstadium og leveringssted:	cif Djibouti
5. Modtagerens repræsentant:	Ministère du Commerce, Office National d'approvisionnement et de commercialisation, (ONAC), boîte postale 79, Djibouti, tél. 35 03 27
6. Samlet mængde:	100 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	—
9. Særlige kendetegn:	bilag I. B. i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage:	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»POUR DISTRIBUTION GRATUITE«
12. Afskibningsperiode:	før den 30. november 1983
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode:	før den 15. december 1983
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983
15. Bemærkninger:	(4)

Beskrivelse af varepartitet	Y	Z	AA
1. Program:	1983		
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83		
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983		
2. Modtager:	republikken Indien		
3. Bestemmelsesland:			
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fob		
5. Modtagerens repræsentant:	M. Chawla, Conseiller-Ambassade de l'Inde, 217, Chaussée de Vleurgat, B-1050, Bruxelles		
6. Samlet mængde (6):	2 500 t	1 500 t	1 000 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	interventionslager		
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	hollandsk	irsk	dansk
9. Særlige kendetegn:	indlagret efter den 1. juli 1983		
10. Emballage:	25 kg		
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»BOMBAY /	»CALCUTTA /	»MADRAS /
	»SUPPLIED TO INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER FOOD AID PROGRAMME OF EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY«		
12. Afskibningsperiode:	før den 11. november 1983		
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983		
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:			
a) afskibningsperiode:	før den 30. november 1983		
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983		
15. Bemærkninger:	—		

Beskrivelse af varepartitet	AB	AC	AD
1. Program:	1983		
a) retsgrundlag:	Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83		
b) af betydning:	Kommissionens beslutning af 29. juli 1983		
2. Modtager:	republikken Indien		
3. Bestemmelsesland:			
4. Leveringsstadium og leveringssted:	fob		
5. Modtagerens repræsentant:	M. Chawla Conseiller-Ambassade de l'Inde, 217, Chaussée de Vleurgat, B-1050, Bruxelles		
6. Samlet mængde (6):	3 000 t	1 500 t	500 t
7. Oprindelse af skummetmælkspulver:	interventionslager		
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under:	irsk		
9. Særlige kendetegn:	indlageret efter den 1. august 1983		
10. Emballage:	25 kg		
11. Yderligere påskrifter på emballagen:	»BOMBAY /	»CALCUTTA /	»MADRAS /
	»SUPPLIED TO INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER FOOD AID PROGRAMME OF EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY«		
12. Afskibningsperiode:	før den 9. december 1983		
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	24. oktober 1983		
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:			
a) afskibningsperiode:	før den 9. december 1983		
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud:	14. november 1983		
15. Bemærkninger:	—		

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 208 af 4. august 1983, s. 9, som licitationsbekendtgørelse.

(2) Se listen offentliggjort i EFT nr. C 229 af 26. 8. 1983, s. 2.

(3) Skal leveres i containere på 20 fod.

(4) Tilslagsmodtageren tilsender modtageren på dennes anmodning og instrukser de papirer, der er nødvendige for varens indførsel til bestemmelseslandet.

(5) Skal leveres i containere på 20 fod;
Betingelser: shippers, count, load and stowage (cls).

(6) Et enkelt bud kan kun omfatte en delmængde på 500 t som omhandlet i den meddelelse om yderligere licitation, som offentliggøres samtidigt med denne forordning, i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* C-udgaven, med angivelse af de steder, produktet er oplagret.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	358	208	World Food Programme	Syria	Syria 1337 / Lattakia / Action of the World Food Programme
		150	Programme alimentaire mondial	Burundi	Burundi 518E2 / Mombasa en transit à Bujumbura / Action du Programme alimentaire mondial
B	6 549	200	World Food Programme	Uganda	Uganda 2417 / Dried skimmed milk, non-enriched / Mombasa in transit to Uganda / Action of the World Food Programme
		5 030	World Food Programme	Egypt	Egypt 2046E / Dried skimmed milk, non-enriched / Alexandria / Action of the World Food Programme
		100	World Food Programme	Tanzania	Tanzania 2298 / Dried skimmed milk, non-enriched / Zanzibar / Action of the World Food Programme
		1 219	World Food Programme	Tanzania	Tanzania 2247 / Dried skimmed milk, non-enriched / Dar es salam / Action of the World Food Programme
C	254	100	World Food Programme	South Yemen	Yemen 2166P1 / Action of the World Food Programme
		24	World Food Programme	North Yemen	Yemen 723 / Hodeidah / Action of the World Food Programme
		40	Programa alimentar mundial	Angola	Angola 2566Q / Luanda / Fornecido pelo programa alimentar mundial
		90	Programa alimentar mundial	Angola	Angola 2636 / Luanda / Fornecido pelo programa alimentar mundial

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
E	900	80	World Food Programme	Jordan	Jordan 2108 / Aqaba / Action of the World Food Programme
		300	World Food Programme	South Yemen	SOY 2453P1 / Aden / Action of the World Food Programme
		120	World Food Programme	South Yemen	Yemen 608P2 / Aden / Action of the World Food Programme
		250	World Food Programme	Jordan	Jordan 2301P1 / Aqaba / Action of the World Food Programme
		150	World Food Programme	Somalia	Somalia 2326P1 / Mogadiscio / Action of the World Food Programme